

Hadès - Bilan d'activités 2005 - Projets 2006

Sommaire

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Le mot d'introduction | 2 |
| 1.1 | Des forces et des faiblesses | 2 |
| 1.2 | Des projets | 2 |
| 2 | Hadès et le web | 3 |
| 2.1 | Des sites publics en croissance | 3 |
| 2.2 | Un intranet-extranet à exploiter | 4 |
| 3 | Hadès, version papier | 6 |
| 3.1 | Le partenariat Hadès/Espéranto-Info | 6 |
| 3.2 | Des Lettres d'Hadès indépendantes | 6 |
| 4 | Le concept hadésien : du fond et de la forme | 8 |
| 4.1 | Les problématiques | 8 |
| 4.2 | Un sous-titre épineux | 8 |
| 5 | Les financements | 10 |
| 6 | Des relations extérieures et des partenariats | 11 |
| 7 | La gestion administrative et financière | 12 |

1 Le mot d'introduction

1.1 Des forces et des faiblesses

Ce bilan d'activités est l'occasion de recenser nos forces et nos faiblesses. Pour s'appuyer sur les premières et dépasser les secondes. Comment ? En montant des projets exploitant nos forces et nous permettant de pallier ou de contourner nos faiblesses.

Nos forces actuelles résident dans les Lettres d'Hadès non encore publiées et dans nos sites web, tant interne qu'externe. Les trois Lettres d'Hadès en stock devraient être distribuées activement, parce qu'elles constituent un pas vers des numéros plus épais, mais aussi pour créer une dynamique autour de notre projet et attirer de nouvelles forces vives ou de nouveaux soutiens, partenaires ou abonnés.

Autre atout, le site web de nouvelle génération et les quelques 10 000 visiteurs mensuels du site actuel. Le nouveau site sera participatif : il donnera à nos lecteurs la possibilité de s'impliquer en commentant les articles, en s'exprimant dans les forums, en proposant des sujets d'articles ou des articles, en participant aux traductions en d'autres langues...

Nos faiblesses sont financières et humaines : une absence cruelle de fonds et une nette surcharge de travail. Nos finances sont au plus bas et nous n'avons pas suffisamment de temps pour y remédier en cherchant des financements, privés ou publics. Ce même manque de temps nous empêche de mener à bien des projets annexes pourtant intéressants, tels que l'internationalisation d'Hadès ou le développement du site web.

1.2 Des projets

Notre premier et principal projet consiste à faire vivre la revue papier Hadès version bilingue français-espéranto. Parce que nous avons un monde et des cultures à explorer, et parce ce que -en usant de l'espéranto pour explorer ce monde- nous faisons découvrir cette langue à un public francophone n'en ayant même jamais entendu parler.

Toutefois, nous pouvons mener d'autres projets, s'ils sont complémentaires et/ou enrichissent le projet initial. Citons le projet Nia Eŭropo et les projets d'extension d'Hadès à l'international (versions bilingues allemand-espéranto, brésilien-espéranto, hongrois-espéranto, italien-espéranto...).

Citons encore le projet consistant à transformer et faire vivre le site web d'Hadès, en étoffant ses différentes versions linguistiques et en en faisant des lieux d'interactivité entre les lecteurs d'Hadès ainsi qu'entre ses concepteurs et ses lecteurs.

Ces projets sont doublement intéressants. Ils le sont parce qu'ils contribuent à la réalisation de nos objectifs premiers : faire découvrir le monde et faire connaître par ce biais l'espéranto. Mais ils le sont également en ce qu'ils tirent parti de nos forces -les Lettres et le site web existant- pour remédier à nos faiblesses, en attirant à nous de nouveaux collaborateurs et partenaires.

C'est par de tels projets, à double effet, que nous pourrions sortir de l'impasse.

2 Hadès et le web

2.1 Des sites publics en croissance

La quatrième version d'hades-presse.com a été mise en ligne fin février 2005. Cette version, largement inspirée de la précédente, l'adapte à la nouvelle charte graphique de la revue Hadès papier : nouvel en-tête, nouvelle police, tons plus sombres, suppression du fond gris...

Les sites d'Hadès sont dorénavant hébergés par le prestataire de services professionnel 1&1, après l'avoir été par la JUMP¹ puis par l'Association des anciens élèves des Mines de Paris. La seconde migration des sites d'un hébergement à l'autre s'est parfaitement déroulé, grâce à Axel Rousseau, de telle sorte que ces sites ont toujours été disponibles. Notons également que le nouvel hébergement est totalement satisfaisant : aucune interruption de service n'est à déplorer et les temps de réponse sont raisonnables. La première migration, elle, avait été plus chaotique : le serveur de la JUMP avait définitivement rendu l'âme, rendant inaccessibles nos données.

Le site web hades-presse.com, version bilingue français-espéranto, s'est étoffé, avec la mise en ligne des Lettres d'Hadès 1.9 et 1.99, de nouvelles pages annexes (sur les outils de traduction automatique, l'espéranto sur Palm & PDA, les activités de l'association...) et d'une nouvelle rubrique (*'Le coin des textes français-espéranto'*). Quelques pages trop fournies ont été scindées en une kyrielle de pages (pages sur les Grandes Écoles et sur les associations espérantistes).

Les pages annexes² ont été régulièrement actualisées (suppression des liens morts, mise à jour des données) et complétées, entre autres grâce aux informations fournies par les internautes les visitant : ceux-ci nous envoient régulièrement des mails de suggestion de site.

Plus dense, le site web hades-presse.com est surtout plus visité : 86296 internautes l'ont fréquenté en 2005, contre 23687 en 2004 et 1088 en 2003³ (cf. figure *'Nombre de visiteurs différents par mois'*).

Le site web eo.hades-presse.com s'est également étoffé, avec la mise en ligne des versions *tute en Esperanto* des Lettres 1.9 et 1.99 et de la rubrique consacrée aux textes fondamentaux (Déclaration universelle des droits de l'Homme, Manifeste de Prague...). Toutefois, ce site mériterait d'être complété, d'abord par la création ou la traduction de pages sur Hadès et le projet AdEspéranto, puis par la création de pages annexes, pendant de leurs équivalentes françaises ou propres à la version espéranto. Faire croître ce site, c'est porter nos articles à la connaissance du monde espérantophone. Mais c'est aussi porter notre projet à sa connaissance, ce qui ne peut que favoriser l'extension d'Hadès à l'international (avec la création de nouvelles versions bilingues espéranto-autre langue) et le développement d'un réseau de correspondants (pour obtenir des articles rédigés depuis un pays lointain et nous parvenant par le biais de l'espéranto).

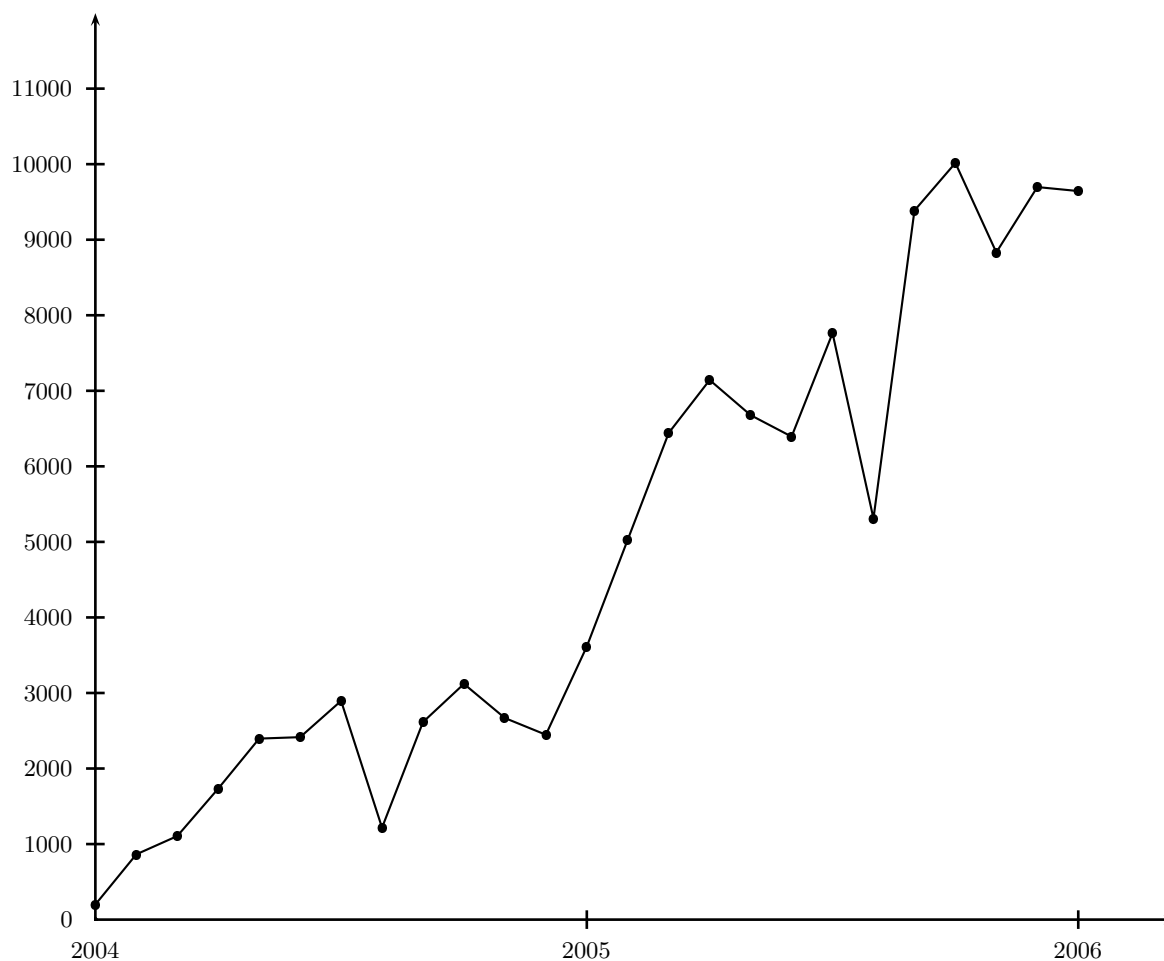
L'année web 2005 a également été marquée par la création de la version web bilingue allemand-espéranto d'Hadès : de.hades-presse.com. Parce qu'il ne contient que quelques pages, ce site est excessivement peu fréquenté. Il est à développer, sur tous les plans, en renforçant son contenu (traduction en allemand des articles des n°1 à 1.99) puis en travaillant son référencement.

¹Junior Entreprise des Mines de Paris

²Pages dites annexes : pages listées dans le menu de droite, apportant des informations sur des thèmes connexes à la revue, à distinguer des pages du menu gauche, centrées sur la revue : articles des numéros 0 à 1.99, pages sur la revue elle-même et l'association AdEspéranto...

³Statistiques tirées de l'outil Awstats

FIG. 1 – Nombre de visiteurs différents par mois



Par ailleurs, deux Lettres électroniques ont été envoyées, à l'occasion de la parution des Lettres 1.9 et 1.99. Elles ont été adressées aux personnes qui s'y étaient abonnées grâce au formulaire proposé sur notre site ou grâce à la liste de diffusion Yahoo [[diffusion_Hades_France](#)].

2.2 Un intranet-extranet à exploiter

Lors de la précédente assemblée générale, nous avons décidé que le web hadésien devrait être un lieu d'interactivité entre les lecteurs de la revue et ses concepteurs. Notre espace internet serait alors un espace de débat, en deux langues au moins, ces débats partant des articles parus ou des problématiques/thématiques principales d'Hadès. Il y serait possible de commenter un article, d'y apporter des compléments d'information ou de nouvelles pistes de réflexion, d'interagir avec la rédaction et de faire ainsi émerger de nouveaux sujets.

Peu après, Emmanuel Villalta avait suggéré que nous nous dotions d'un wiki, vaste bloc-notes accessible à tous, qui nous permettrait de suivre les démarches en cours et de garder trace des informations importantes. Ce wiki faciliterait la collaboration autour d'Hadès.

En réponse, Yohan Boniface a développé le site <http://yohanboniface.free.fr/hades-presse/>, qui contient le wiki évoqué, une ligne de fabrication des articles permettant de rédiger et de traduire

les articles en ligne (tout en gardant trace de leurs évolutions), des forums ainsi que des outils d'aide à l'apprentissage des langues.

Tous ces outils ont été testés, à cette adresse privée : utilisation épisodique des forums et du bloc-notes wiki, développement régulier du module d'apprentissage du russe, utilisation plus poussée de la ligne de fabrication pour la conception des premières Lettres d'Hadès...

Rappelons par ailleurs qu'un intranet primitif est accessible sur hades-presse.com (rubrique '*Documents*'). Il contient les documents, internes ou externes, produits par notre association depuis ses débuts : les versions finales des articles parus et leurs images, les dossiers de subventions et lettres de demandes de fonds, les documents administratifs, les fichiers comptables, les anciennes versions du site web...

▷ Perspectives et projets

Ces outils développés, internes ou externes, doivent maintenant être exploités. Ils constituent l'une de nos forces et nous devons en tirer parti. Les outils externes, en particulier, nous permettront de créer une communauté de lecteurs-contributeurs autour d'Hadès. Les lecteurs actifs pourront s'impliquer en proposant ou traduisant des articles, en développant de nouvelles versions linguistiques d'Hadès ou en participant à la confection de la revue papier sous-jacente. Les outils internes, exploités plus régulièrement, simplifieront notre travail (entre autres pour la rédaction, la traduction et la publication -éventuellement automatisée- des articles bouclés).

Notons encore que le site web public doit servir nos objectifs internes : recruter des forces vives, trouver des partenaires, trouver des abonnés... Ses visiteurs peuvent nous aider : à nous de leur faire savoir et de les inciter à nous aider.

Par ailleurs, développer un ou plusieurs projets innovants autour du site web nous ouvrirait les portes de programmes en faveur de l'internet multilingue, tels que le programme européen '*e-content*', ce qui nous permettrait de payer nos journalistes en leur faisant rédiger des articles pour le site web plutôt que pour la revue papier.

NB : ces ambitions internet sont l'objet d'un dossier, annexé au présent bilan d'activités. Il y est question de la mise en place d'outils interactifs, parfois classiques (forums de discussion, possibilité de commenter des articles ou d'en proposer à publication...), parfois originaux (forums multilingues utilisant l'espéranto comme langue-pont entre les différents langages, dictionnaires multilingues consultables en ligne, outils d'aide à la traduction...). Il y est également discuté du développement des sites germanophone (de.hades-presse.com) et espérantophone (eo.hades-presse.com), précurseurs d'autres versions linguistiques électroniques (en.hades-presse.com pour l'anglais, it.hades-presse.com pour l'italien...).

3 Hadès, version papier

3.1 Le partenariat Hadès/Espéranto-Info

Grâce à notre partenariat avec Espéranto-Info, nous avons pu publier plusieurs Lettres d'Hadès, ces Lettres étant à voir comme des micro-numéros, représentatifs d'Hadès et annonçant des numéros plus épais. De fait, ces micro-numéros d'Hadès (n°1.9, 1.99, 1.999, 2.9, 2.99, ...) doivent s'intercaler entre des numéros plus épais (n°2, n°3, n°4, ...). Rappelons aussi que ce partenariat aide à la délicate mise en branle de la mécanique : parution régulière \mapsto crédibilité face au lectorat et aux annonceurs \mapsto ressources financières \mapsto parution régulière. Elles sont galement un moyen de connaître Hadès en Espérantie et de mettre en place nos nouvelles rubriques et notre nouvelle maquette.

Pendant l'année écoulée, nous avons édité cinq double-pages dans Espéranto-Info, en mars-avril, mai-juin, septembre-octobre, novembre-décembre 2005 et janvier-février 2006, chacune tirée à 1000 exemplaires.

3.2 Des Lettres d'Hadès indépendantes

Par ailleurs, AdEspéranto a publié deux Lettres indépendantes : la Lettre d'Hadès 1.9, éditée en mars-avril 2005, en 500 exemplaires, réédition comprise, et la Lettre d'Hadès 1.99, imprimée en août-septembre 2005, encore en 500 exemplaires.

Ces Lettres d'Hadès et les doubles-pages les précédant ont traité des délocalisations vues d'Europe de l'Est, du compagnonnage à l'international, des *catadores* brésiliens ou du tourisme dit équitable. Les Lettres indépendantes ont introduit les thématiques '*L'Homme et la nature*' et '*L'Homme et le pouvoir*'.

Les Lettres indépendantes, imaginées en février 2005, sont constituées de quatre pages A4 imprimées en N&B sur un papier de couleur claire. Elles sont diffusées auprès de nos abonnés, auprès des membres d'Espéranto-Jeunes et auprès de tous ceux qui nous aident ou nous aideront à distribuer Hadès aux quatre coins de l'Hexagone. Elles pourraient l'être à l'occasion des forums d'associations, d'Expolangues ou dans les facultés et universités.

Ces Lettres sont distribuées gratuitement, selon le principe qui a prévalu à la création d'Hadès, revue bilingue français-espéranto, distribuée aussi largement que possible -donc gratuitement- auprès d'un public non espérantophone.

▷ Perspectives et projets

Mais, compte-tenu de nos difficultés financières actuelles, ce principe pourrait être revu. Les lettres de 4 pages, gratuites, seraient diffusées en plusieurs milliers d'exemplaires et répondraient à l'objectif 'Faire découvrir l'espéranto au delà de l'Espérantie'. Elles serviraient également de numéros d'appel. Les revues elles-mêmes, plus consistantes, seraient distribuées sur abonnement ou au numéro, éventuellement en kiosques ou en librairies. Elles s'adresseraient à un lectorat conquis par le fond de la revue et par notre approche de l'information.

Quoiqu'il en soit, à plus court terme, il nous faut continuer vaille que vaille à faire paraître des Lettres d'Hadès, dans Espéranto-Info et sous forme indépendante. Il nous faut donc -à nouveau- trouver des financements, et ce à très court terme, pour payer Antoine Bayet puis pour payer les journalistes des Lettres suivantes.

Pour cela, les Lettres indépendantes non encore publiées devraient l'être. Surtout, elles devront être largement distribuées, déjà auprès du public évoqué mais aussi auprès des étudiants en langues, de nos connaissances ou des sympathisants de la cause espéranto. Et ce en sollicitant souscriptions et abonnements de soutien. Le résultat attendu ? Que les abonnements issus de la distribution d'une Lettre financent la suivante, et ainsi de suite. Le résultat à moyen terme ? Autofinancer les Lettres et se constituer peu à peu un lectorat.

Ceci dit, cette source de financement risque d'être insuffisante et l'objectif ultime n'est pas de financer des Lettres, mais bien de financer la parution du numéro 2, ce qui signifie que nous devons trouver d'autres fonds.

Concernant la revue Hadès papier, signalons encore deux projets :

- La création d'un numéro trilingue allemand-français-espéranto. En effet, Hadès veut devenir une revue multilingue, déclinée en différentes versions linguistiques espéranto-autre langue. Hadès serait alors une galaxie de revues bilingues espéranto-langue du pays, distribuées dans les pays correspondants. Une première étape de cette extension à l'international consisterait à créer un numéro trilingue français-allemand-espéranto, par exemple en partenariat avec les associations de jeunes espérantophones allemands et autrichiens : GEJ⁴ et AEJ⁵.
- Le projet 'Ankaŭ nia Eŭropo'/'Our Europe too', projet européen impliquant des organisations de jeunesse et d'éducation populaire de cinq pays au moins. Partant du constat que les citoyens européens ne peuvent se sentir européens s'ils ne peuvent communiquer entre eux et -ainsi- faire vivre l'Europe, le projet 'Our Europe too' veut rapprocher l'Europe des citoyens, et en particulier des jeunes, des handicapés et des minorités. Le projet veut donner aux citoyens les moins favorisés les moyens de faire entendre leur voix, dans une Europe à la démocratie encore balbutiante. Les membres de 'Ankaŭ nia Eŭropo' créeraient à cet effet une plate-forme européenne de communication, multilingue, destinée aux citoyens les moins favorisés. Cette plate-forme, multi-canal, sera composé d'un réseau internet multilingue et de brochures et revues tout aussi multilingues, parmi lesquelles Hadès.

⁴Germana Esperanto-Junularo/Deutsche Esperanto-Jugend, Grellstraße 36, DE-10409 Berlin - tél : +49 30 428 57 899 - <http://www.esperanto.de/dej/>

⁵Österreichische Esperanto-Jugend/Austria Esperanto-Junularo, Postfach 804, A-8011 Graz - <http://aej.esperanto.at>

4 Le concept hadésien : du fond et de la forme

Fin 2004-début 2005, la forme et le fond d'Hadès avaient été redéfinis, sous l'impulsion de Yohan Boniface. Cinq grandes problématiques/thématiques avaient été dégagées, une nouvelle charte graphique avait été créée. Depuis, ces problématiques ont été posées et la charte mise en œuvre, grâce aux Lettres d'Hadès.

4.1 Les problématiques

Les problématiques (dont deux ont été définies publiquement, dans les Lettres d'Hadès 1.9 et 1.99) s'énoncent désormais comme suit :

- L'homme et la nature. L'homme, s'il n'est qu'un animal évolué, dispose de pouvoirs sur la nature que l'animal n'a pas. Des pouvoirs quasi prométhéens, lui permettant de remodeler la nature à sa convenance. Ces pouvoirs sans cesse grandissants soulèvent de nouvelles questions, du moins dans le monde occidental. Et l'homme de s'interroger sur l'influence négative de ses actes, à l'heure des biotechnologies et du réchauffement climatique. Qu'en est-il ailleurs ? Comment les individus et les peuples, de par le monde, interagissent-ils avec la nature ? L'idolâtrèrent-ils ? L'industrialisent-ils ? La mettent-ils en cage ?
- L'homme et le pouvoir. L'animal humain est éminemment social, voire politique, disait Aristote. Un animal dont les libertés sont régies et encadrées par les règles des collectivités auxquelles il appartient : la société, la famille, les groupes d'intérêt... Autant de communautés, plus ou moins étendues et dotées de lois. Comment ces règles de la vie en société sont-elles édictées, comment y réagit l'individu, comment compose-t-il avec des lois pas nécessairement compatibles entre elles, quand, par exemple, la tradition s'oppose à la loi officielle ? Certes, la liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres. Mais savoir où se place la frontière n'en est pas moins difficile. Sans parler de la frontière entre société et individu...
- L'homme et l'économie. L'homme échange des biens et des services avec d'autres, sauf à avoir fait le choix de l'autarcie. Comment se déroulent ces échanges économiques ? Quelles formes prennent-ils à travers le monde et l'Histoire ? Troc ? Paiement en monnaie ? Échange sans contrepartie ou razzia ? Quelles méthodes d'échange coexistent, aujourd'hui, dans un monde où l'entreprise transnationale côtoie la SCOP⁶ ou la micro-entreprise individuelle et -ailleurs- remet en cause l'agriculture de subsistance ?
- L'homme et le travail. Animal social, l'homme est aussi un animal actif : du matin jusqu'au soir, de la naissance jusqu'au trépas, il occupe ses mains et son esprit. Et trouve ainsi, si possible, sa place dans la société. Cette activité primordiale, quasi inévitable, comment est-elle vécue ici et ailleurs ? Comme l'individu la perçoit-il ? Comment les sociétés la gèrent-elles ?
- L'homme et lui-même. Et si, dans cet être social, se cachait une solitude insurmontable ? L'homme, toute sa vie, ne pourra jamais percevoir le monde que par ses propres sens, au travers de ses propres schèmes référentiels. Ce monde est son monde. Hadès, ici, mettra en évidence la singularité des perceptions de chacun face au monde.

4.2 Un sous-titre épineux

Une question reste en suspens, celle du sous-titre d'Hadès. Les propositions ont été nombreuses, mais aucune décision définitive n'a été prise. Faut-il poser la question à nos lecteurs, comme cela

⁶Société coopérative (ouvrière) de production

avait été convenu, en leur soumettant la liste des propositions que nous préférons ?

Rappelons quelques propositions, pour mémoire : La revue circumnavigatrice, L'antipodomaire, La revue des autres, La revue des bouts du monde, Les mondes en revue, Vu(es) d'ailleurs, Toute latitude pour voir, Vue des autres, À l'heure d'ailleurs, L'oeil du globe, Le monde en pages, La revue du bout de la route, Le regard des autres, La tête ailleurs et les pieds sur terre, Idées d'ailleurs, Idées du monde, Revue d'ailleurs, L'autre ailleurs, De loin en loin - de proche en proche, À vous de voir, Le magazine des autres, D'autre part, D'un pôle à l'autre, Regards d'ailleurs, Visions du monde, La revue baladeuse...

▷ Perspectives et projets

Ce concept éditorial et cette maquette ont été éprouvés plusieurs fois, lors de la réalisation des Lettres d'Hadès. Quelques nouvelles actions sont toutefois à prévoir :

- transformer la maquette en feuilles de style QuarkXPress ou InDesign, réutilisables à loisir pour les numéros suivants ;
- finaliser l'iconographie d'Hadès (et en particulier les cartouches signalant les rubriques récurrentes) ;
- identifier et/ou recruter des responsables de rubriques ;
- définir les rubriques '*Le mot*', '*La recette*' et '*Le geste socio-culturel*';
- et réaliser un numéro 2, factice ou réel.

5 Les financements

L'argent nous manque plus que jamais car aucune des demandes de financement externe faites cette année n'a abouti⁷. Ainsi, pour 2005, nos seuls revenus proviennent de nos abonnés et de l'INJEP⁸, qui nous a versé le reliquat de la subvention accordée. Ces fonds ont servi au paiement de Wulfran Kokouvi et au paiement des journalistes ayant rédigé les articles des Lettres d'Hadès.

Trois voies de financement au moins peuvent nous tirer de ce cul-de-sac. Toutes sont à arpenter, toutes pouvant nous permettre de faire vivre la revue, soit individuellement, soit en cumulé, les fonds obtenus par l'une ou l'autre de ces voies s'ajoutant :

- Miser sur les abonnements et dons, en proposant à nos lecteurs de souscrire à Hadès, pour recevoir le numéro 2 et les suivants dès leur parution ;
- Obtenir des subventions de collectivités territoriales et d'institutions publiques ou privées, telles que la Mairie de Paris, la Mairie d'Orléans, les fondations Hippocrène, BMW ou Alexandre et Marguerite Varenne ;
- Ou vendre des espaces publicitaires, soit par nous-mêmes, soit en recourant à une régie publicitaire extérieure. Les Éditions des Cassines, la Française de Financement et d'Édition, GTI Publishers ou Grande École Communication pourraient commercialiser des publicités orientées recrutement, mais aucune d'entre elles n'a été recontactée en 2005. Par ailleurs, la mise en place d'un Service publicité propre à Hadès (Wulfran Kokouvi et Linda Dag-doug) s'est soldé par un échec et le service de placement média Passeport Campus, régie publicitaire commercialisant les espaces des revues, magazines et journaux adhérents du Carrefour International de la Presse Universitaire Francophone, ne nous a encore transmis aucune offre.

▷ Perspectives et projets

Il nous faut courir après l'argent et/ou courir après des collaborateurs susceptibles de courir après l'argent. Autrement dit, il nous faut remonter un service publicité et un groupe de recherche de subventions, si possible en mobilisant de nouveaux membres, par exemple issus de formations culturelles (masters ou diplômes divers en financement de projets, en management de projets interculturels, en gestion publique...) ou d'écoles de publicité. Les idées ne manquent pas, les bras si.

⁷ Demandes auprès de la Mairie de Paris, de la Fondation européenne de la culture, de la Direction Départementale de la Jeunesse et des Sports des Yvelines, de la Fondation DaimlerChrysler et du prix Label Paris Europe

⁸ Institut national de la jeunesse et de l'éducation populaire, agissant pour le Programme européen Jeunesse

6 Des relations extérieures et des partenariats

L'éloignement géographique n'aidant pas, nos liens avec la Maison des Initiatives Étudiantes, le Conseil Parisien de la Vie Étudiante, le réseau Animafac et le collectif de médias étudiants français (Carnets d'Ulysse, Le Mensuel, Kaktus...) se sont distendus. Par ailleurs, le caractère étudiant d'AdEspéranto s'estompe passablement.

Inversement, AdEspéranto reste un membre actif du CIPUF⁹ (publication de nos articles sur le fil de presse et utilisation de ce fil de presse, soutien à la programmation, envois réguliers d'exemplaires des Lettres à la régie Passeport Campus...).

Par ailleurs, notre partenariat avec Espéranto-Info et son président Francis Bernard apparaît des plus positifs (publication de cinq double-pages dans l'année écoulée), tout comme nos liens avec Espéranto-Jeunes (envoi de la Lettre 1.9 en parallèle de JEFO-Informas et soutien financier, entre autres).

▷ Perspectives et projets

Ces relations doivent être préservées et développées, toutes étant réciproquement bénéfiques : faire connaître notre revue, nous donner de nouvelles idées quant à son développement, nous former, ou nous mettre le pied à l'étrier... ces partenaires sont précieux. Le soin de les choyer pourrait être confié à un responsable 'Relations extérieures' ou 'Partenariats'. Ce responsable pourrait également nouer des liens avec d'autres magazines et revues, papier ou électroniques (pour d'éventuels échanges de contenus).

⁹Le CIPUF, Carrefour International de la Presse Universitaire Francophone, est le regroupement des médias étudiants de langue française. Composé plus de 50 médias répartis dans 21 pays et États membres de la Francophonie, il a pour objectif de stimuler l'échange d'expertise et de savoir-faire entre journalistes tout en favorisant le développement des médias étudiants dans une perspective d'échange équitable entre le Nord et le Sud.

7 La gestion administrative et financière

Les démarches administratives (liées entre autres au paiement des journalistes) se suivent et se ressemblent. Évoquons, pour mémoire :

- la gestion des abonnés et l'encaissement des chèques correspondants ;
- le signalement aux organismes sociaux (URSSAF, GARP, Bellini Prévoyance...) du déplacement de notre siège social (avec l'attribution d'un nouveau numéro SIRET) ;
- les DUE, Déclarations uniques d'embauche ;
- le remplissage des bordereaux trimestriels de cotisations auprès de l'URSSAF, des ASSE-DIC et des caisses de retraite et de prévoyance ;
- les déclarations annuelles récapitulatives, dont les déclarations de piges ;
- la tenue à jour de nos comptes, les paiements et remboursements, ainsi que le passage des écritures comptables ;
- et les dépôts légaux, administratifs et judiciaires des numéros 1.9 et 1.99.

▷ Perspectives et projets

Le travail administratif et comptable est bien évidemment à poursuivre. Créer une ou plusieurs pages intranet, consacrées respectivement au suivi des organismes sociaux, à la comptabilité et à la direction de la publication, qui recenseraient les démarches à accomplir et les renseignements que nous avons acquis à leur propos année après année, pourrait faciliter ce travail.

Concernant la Direction de la publication, deux affaires importantes sont toujours à régler : l'attribution d'un numéro de commission paritaire par la CPPAP¹⁰ et l'obtention d'une autorisation administrative du sMinistère de la Jeunesse et des Sports en vue de distribuer Hadès dans les lycées et Centres de Documentation et d'Information, auprès de mineurs.